

神戸のうまいもんとドリンク

★日本料理

阿なご寿司 青辰

神戸市生田区元町通3-184
TEL 331-3435

讃岐名代うどん あこや亭

神戸市葺合区旗塚通7-5 TEL 231-6300
トアロード店 TEL 391-2538
兵庫駅前店 TEL 575-5306

和食くれない 三宮生田新道浜側中央
KCBビル2F TEL 331-0494

かっぽう花くま 神戸市生田区花陽町45
TEL 341-0240

鍋もの・おむすび 悟味西
お茶漬・炉はな 神戸市生田区北長狭通1の20 TEL 331-3848
三宮さんちかタウン TEL 391-5319

お茶漬・おむすび
鍋もの 小るり 里
神戸市生田区北長狭通2の1
TEL 331-5535

たこ焼たちはばな 三宮センター街(旧柳筋) TEL 331-0572

北海道郷土料理 蝦夷
神戸市生田区中山手通1丁目115
生田区東門筋東門会館ビル1階
TEL 331-7770

★西洋料理

レストラン アボロン
ティーバーラー 神戸市葺合区八幡通5丁目6
TEL 251-3231

レストラン 皮あらかわ
神戸市生田区中山手2-9
TEL 221-8547-231-3315

GALLERY & STEAK HOUSE SAN-MON 三門
神戸市生田区中山手通2丁目98/99
TEL 331-5817

ステーキハウス れんが亭
神戸市生田区下山手通2丁目34
TEL 331-7168

レストラン セントジョージ
神戸市生田区北野町1丁目130
TEL 242-1234

メキシコ小料理亭 ティファーナ
神戸市生田区中山手通1丁目4/12 バルコボラスピル1F
TEL 242-0043

レストラン 男爵
神戸市生田区中山手1-18
山手第一ビル1F TEL 241-0778

maison de la mode 花屋敷
三宮フラワーロード市役所前
TEL 251-2109

鉄板グリル きやんどる
神戸市生田区北長狭通2-22
TEL 331-1183

レストラン キングスアームス
神戸市葺合区磯辺通4-61
TEL 221-3774

居酒屋 風れすとらん 井戸のある家
生田新道新世纪南
TEL 331-5664

レストラン ムーンライト
三宮・生田新道
TEL 331-9554

串かつ店 和蘭陀屋
三宮相互タクシー北入
TEL 321-0230

クリリ・鉄板焼 月
神戸市生田区北長狭通1-24
生田神社前 TEL 331-2509

BARBECUE & STEAK 六段
生田区元町通3丁目
TEL 331-2108

イタリア料理 ドンナロイヤ
神戸市生田区明石町32
明海ビル地階 TEL 331-7158

レストラン ハイエイ
神戸市生田区下山手2-20
TEL 331-7622

ピッツアハウス ピノッキオ
神戸市生田区中山手2-101
TEL 331-3545

レストラン フック東店
神戸市生田区栄町1-5-3
TEL 321-3207

ピザ&スパゲティ ガルの店
葺合区琴緒町5丁目1-7
西山ビル1F TEL 241-9025

レストラン ミリオナーラブ
生田区山本通2丁目50の2
レストラン 231-9393-5
メンバーズ 221-1162

フランセの店 エル・ヴィノ
神戸市生田区北野町3丁目48 アニルドマンション1F
TEL 241-1344

フォーエクワエスタン ローストシティ
神戸市生田区三宮町3丁目22
TEL 331-3770

★喫茶 RESTAURANT & BAR ゴックスタッド
生田区山本通3丁目18 回教寺院前
TEL 242-0131

レストラン ベルビュドール
生田区中山手通2丁目101
TEL 321-5677

宮水のにしむら珈琲店
コーギー中山手店・神戸市生田区中山手通1丁目70
TEL 221-1872-231-9524
センター街店・神戸市生田区三宮町2丁目35
TEL 391-0669

modern Jazz & Coffee さりげなく
& Coffee 生田区北長狭2-22 TEL 331-9762

喫茶・レストラン バローナ
神戸三宮サンプラザ地下 TEL 391-1758
トアロード店 TEL 391-1210

喫茶 ガーディニア
神戸市生田区東町113-1 大神ビル1F
TEL 321-5114

珈琲モーツアルト
神戸市生田区山本通2丁目98グランドマンション1F
TEL 241-3961

★club 阿以子

くらぶ 飛鳥
神戸市生田区中山手1丁目117
TEL 331-7627

エドワーズ俱楽部
神戸市生田区北長狭通1丁目28
ホワイトローズビル5・6F 生田新道 TEL 391-3300

club 小万
神戸市生田区東門筋中島ビル3F
TEL 391-0638-4386

club さち
神戸市生田区中山手通2丁目75
TEL 331-7120

クラブ 佐久間
神戸市生田区東門筋ゼウスタウンビル3F
TEL 321-2226-7

クラブ 千
神戸市生田区下山手通り2丁目21
TEL 391-1077

洋酒肆 仏蘭西屋
三宮生田新道相互タクシー北入
TEL 321-0230

club なぎさ
神戸市生田区北長狭通2の1 TEL 331-8626

club 蘿ふき
神戸市生田区下山手通2丁目 TEL 391-1515

くらぶ ぶーげん
三宮生田新道浜側中央KCBビル5F
TEL 331-8593

club Moon Light
BAR TEL 331-0886-391-2696
Club TEL 331-0157

クラブ ふらん
神戸市生田区北長狭通1丁目53 TEL 331-2854

★STAND & SNACK

スタンド 英国屋
生田区下山手通2-6 相互タクシー横
TEL 331-1100-331-6600

スタンド グラムール
生田筋岸ビル地階 TEL 331-4637

SNACK MATSUMOTO
神戸市生田区中山手通1丁目32
曾根ビル1F TEL 241-5470

カクテルラウンジ サヴァオイ
高架山側 テキの店北
TEL 331-2615

スタンド さりげなく
生田筋上高地西入 TEL 331-3714

洋酒ハウス 雜貨屋
神戸市生田区下山手通2丁目
PHONE 078-321-0860

スナック ビジービー
神戸市生田区中山手2丁目
TEL 391-4582

居酒屋 ポルドー
生田新道浜側中央KCBビル1F
TEL 331-3575

スナックシーザー サ
生田神社西門伊藤ビル地下
TEL 331-1429

洋酒の店 キヤンティ
神戸市生田区北長狭通2丁目3
TEL 391-3060-391-3010

スープとパン店 キヤンティ北店
神戸市生田区下山手通3丁目8-9 TEL 331-3661

DRINK SNACK スネカジリッ子
神戸市生田区下山手通2丁目
水星ビルB1 TEL 391-8708

Stand&Snack サントノーレ
サントノーレ
生田区下山手通2丁目トア・ロード
TEL 391-3822

Salon de roulette サントノーレ
パンドラ
ルーレット教室

スタンド アトラス
生田区中山手通1丁目95
TEL 331-5433

スタンド ガストロ
神戸市生田区中山手通3-20
トアマション TEL 231-0723

スタンド クラブ・ガーデニア
神戸市生田区中山手通1丁目115
東門筋中島ビル2F TEL 391-3329

スタンド 山の手
神戸市生田区中山手通1丁目
ソネビル1F TEL 221-3637

スタンド (SARA) 羅
生田区中山手1丁目91
TEL 391-1647

スタンド アルバトロス
生田区中山手通り1丁目24の7
大和ナイトプラザ1F-B TEL (231)3300

スペイン風 薔薇園
生田区東門筋東門ヴィレッジB1
TEL 331-0708

スナック 山莊
神戸市生田区北長狭通1丁目22
TEL 391-5823

スタンド 紋
神戸市生田区北長狭通1丁目41-1 レンガ筋
TEL 331-8858

★KOBE PLAY GUIDE MAP

★KOBE PLAY GUIDE MAP★ 神戸のうまいもんとドリンク



謹賀新年

1974年 元旦



本年もどうぞよろしくお願ひいたします。〈サンプラザ店で〉



サンプラザ

★英國風喫茶・レストラン 三宮さんプラザ店
TEL 391-1758
AM11:00～PM9:00迄

★コーヒーショップ トア・ロード店
TEL 391-1210
AM10:00～PM9:00迄

★コーヒーショップセンター街店
TEL 391-1375
AM10:00～PM9:00迄

謹賀新年

今年も
訪れる方々に
あたたかさと
親しみとを
感じていただける
真心の通い合うような
店づくりを目指しています



キャビン（センター街西角）



丸和建築
デザインルーム

神戸市生田区北長狭通5丁目22-2

☎(078)(341)5380・5538・5539



茶房しんき（兵庫駅前ビル）



レストラン田島（ダイワナイトプラザ）

謹賀新年



11:00a.m. ~ 2:00a.m.

第1、3水曜日休み

モダンジャズ演奏 毎週木、土曜日

D.J. 毎週月曜日



イタリアン ピクルス▶

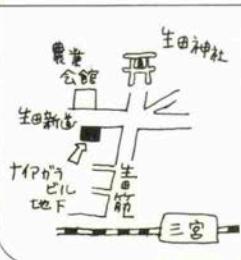
コンタン(牛肉の塩漬)

ストロガノフ

舌平目のフライ クリームソース添

バーレースープ

(牛肉と大麦のスープ)



居酒屋風 井戸のある家

神戸市生田区下山手通2丁目30

ナイアガラビル地下 TEL 331-5664

シェフ

佐藤泰三





あけまして おめでとう ございます



写真はれいこさん

くらぶ 佐久間

ママ 米田陽子

神戸・生田区
東門筋ゼウスタウン3F
Tel.321-2226-7
年中無休
P.M. 6:00~P.M.11:00

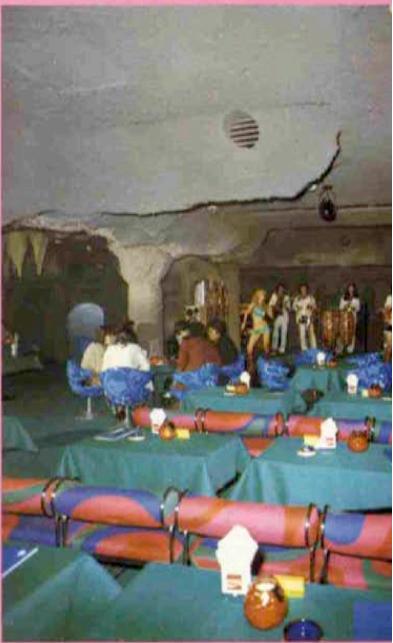
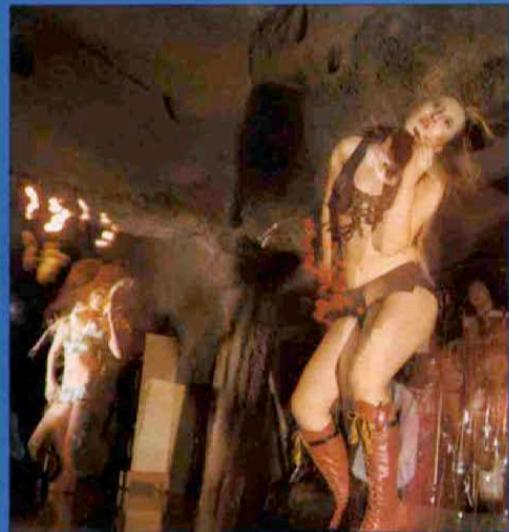


幻想と神秘の世界
無我の境地にさそう
驚異的な洞窟サバー

●ソウルサウンドの
フィリッピンバンド

THE KARACHE

本場より専属として来演
1人・800円より



MADE IN
PHILIPPINES

サバークラブ

メイドイン

阪急西口・寿本舗北入る・三宮駅

TEL.331-0353

営業時間

平日 P.M6:00~A

土・日・祭日 P.M5:00~A



DRINK & SNACK
スネカジリョ.

生田区下山手通 2 丁目30

永晃ビル地階

☎ 391-8708



DRINKING IS AN ART OF LIFE 生田区中山手通 1 丁目31

WOODHOUSE

山内ビル

☎ 241-7320

A HAPPY NEW YEAR

wine room

SAKA

生田区中山手通 2 丁目93

東洋ビル 2 階

☎ 391-2323



restaurant

ダリア

三宮ビル南館地下 1 階

(そごう別館)

☎ 251-7808



★おや、この年賀状の差し出し人は……ウーン、覚えのない名前だな。ンッ？ なには。スネカジリッ子からスネカジリッ子へ……。あ、そうか。あいつだ。“スネカジリッ子”で会ったあいつか。愉快な奴だったな。早速、返事を出さなくっちゃ。おや、電話だ。もしもし……ハア……おめでとうございます（ハテ、こいつ、誰だったっけ）……ああ、君か！ いつか“スネカジリッ子”で会った〇〇君ですね。やあ、どうも失礼。いや、今もね、“スネカジリッ子”でダベリ合った奴から年賀状がきていたんだ。おっ、君のところへも……。今から“スネカジリッ子”へ行こうか。ハッピィ・ニュー・イヤー。今年も“スネカジリッ子”へ全員集合！

☆水割G&G ￥300 ビール(小) ￥250 おつまみ ￥100

ピッツア ￥350 ミニチュアピン(W) ￥500

5:30 P.M. ~ 1:00 A.M. 第1・第3月曜日休み

生田神社



★オリエンタルホテルでの経験をもとに坂谷勝義さんがつくった店、それがワインルーム“SAKA”。三宮・農業会館西の筋を上った左側、東洋ビル2階のこじんまりとした店だ。オフィス帰りのビジネスマンが気軽に立ち寄ったり、グループでボックス席を陣取ったりしている。店内はシックな造りで落ち着いたふん団気をかもし出し、ゆったりとした気分でくつろげる。それに、何より楽しいのは、ゆかいいなギターの先生がいて、ギター伴奏で歌えること。おまけにキュートな女性もいるのだ。鍋物料理も今季節にはうれしい。さあ、新年の飲みはじめはワインルーム“SAKA”と決めよう！

☆水割り(オールド)￥450 ビール￥400 ボトル(オールド)￥6,500
ボトル(リザーブ)￥7,500 つき出し(各種)￥300 鍋物類(各種)￥500
6:00 P.M. ~ 2:00 A.M.

★前夜祭の日は、満員御礼の盛況となり店の者一同汗だくの整理。飲んで歌って踊っての楽しい一日でした。本当にありがとうございました。

早いもので、オープンして1ヵ月がたちました。あけましておめでとうございます。昼の喫茶の方はお客様にもだんだん知り合った若いカップル、お嬢さん……と足を運んでいただき、また、夜の方もチャーリーの歌声が響きます。時間になりますとピアノのまわりにお客様があつまり、なごやかなふん団気の店になりました。今後共“ウッドハウス”をよろしくお願い申し上げます。

☆年末年始スケジュール 12月31日休み、1月1・2・3日 午後5時から12時、4日より平常営業

☆昼(A.M.11:30~P.M.7:00) コーヒー￥150 紅茶￥150 ピラフ￥250

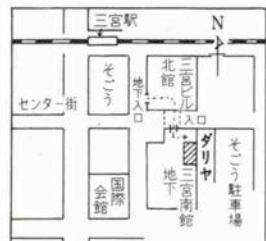
サービスランチ￥250 夜(P.M. 7:00~A.M. 4:30) ビール(小)￥250

水割り(OLD)￥350 フィズ￥400 おつまみ￥100 平日A.M.11:30~A.M. 4:30 日曜P.M. 5:00~A.M. 0:00 第1・3日曜日休み

ウッドハウス

A Happy
New Year

SAKA
ダリア



★あけましておめでとうございます。

レストラン“ダリア”では、今年もシックなムードとシャレたフランス料理の楽しめる、シャンデリアの印象的なレストランとして、みなさまにお食事をしていただけるように、一同張切っております。本場のフランス料理の味を洋食発祥の地神戸へ——。これが私たちの日々考えているところであり、“ダリア”的ディナータイムは、洗練されたパリの味の楽しめるひとときだとみなさまに喜んでいただけるような味づくり、店づくりをしていきたいと思っております。旧年同様よろしくお願いいいたします。

☆エスカルゴ(カツムリ)￥800 グリュニュイ(食用蛙)￥600~650
ステーキ各種、カキ料理各種

11:00 A.M. ~ 9:00 P.M. (ディナータイム 5:00 P.M. ~)

木曜日休み

■ホエムドコウベ

波止場

詩／平田 守純

カメラ／藤原保之

蔓草の朽ちた脈絡が平和を希求する少女の祈る背後をかたちどりレンガ造りの旧H氏邸に覆い被さるとき落日を背に今は幻の路面電車が上昇を始め啞の青年がひたすらにハーモニカを吹き鳴らす兵士達が縊れた刑場に似た波止場に虎の荷上げ作業はいまだ終らない



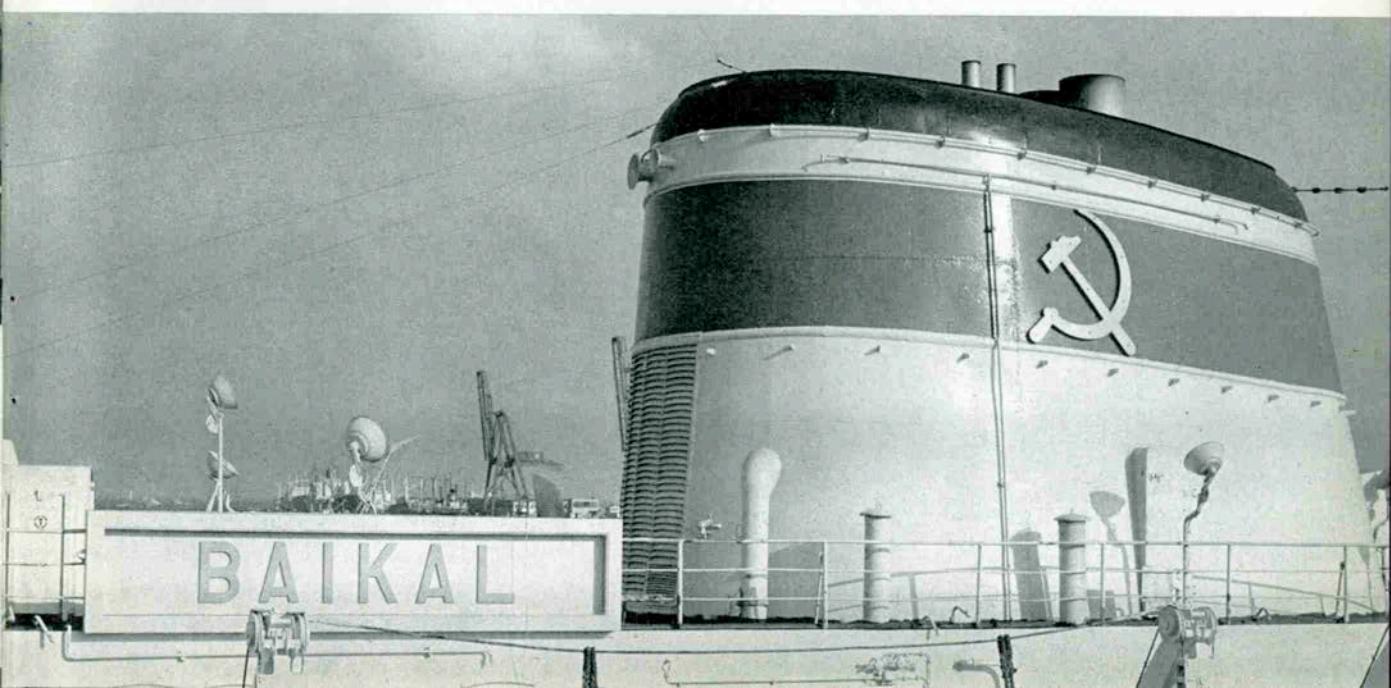


海 船



港

ド"ラースチ！ バイカル号
こんにちは



晩秋の十一月十六日朝、神戸港のポートターミナルにソ連の観光船「バイカル号」(五、二三六㌧)がカチューシャの曲を演奏しながら初入港した。十七日朝にはアメリカの観光船「マリポサ号」(一四、七九九㌧)がすぐ後ろに初入港し、米ソの観光船が仲よく並んだ。

バイカル号は定員二六二名というこじんまりした客船で、ナホトカ—香港—横浜—ナホトカ間の定期航路に就航しており、今回はソ連の観光客二一七人を乗せて十一月五日にナホトカを出港、朝鮮—鹿児島—広島—神戸—東京—ナホトカ20日間のクルーズの途中に神戸に寄港したもので、ソ連の客船が神戸にやってきたのは一九七〇年の万博の時、姉妹船「ブリアムリエ号」(四、八七〇㌧)の来港以来三年ぶりのことである。

十六日午後一時にカメラマンと二人ですつきりと晴れわたったボートターミナル東側に停泊しているバイカル号を訪れた。まずキヤブテンのニコライ・M・ムイシェフさんに会って話を聞く予定だったが、あいにく不在とのことなのでオフィサーの一人にインタビューを申込んだが、言葉がよく通じなくてガッカリ。インタビューはとりやめにして船内を見たいと頼みこむと、彼はまず私達を階下の食堂へ案内してくれた。



ポートターミナルに停泊中のバイカル号



のんびりとしたミュージックルーム



ツーリストクラスのレストラン

ちょうど運よく昼食時とあって食堂をのぞくとまだ20歳前後の若いウェイトレスたちが七、八人忙しくテーブルに料理をセットしていた。女性ばかりで男性の姿はない。身ぶり手ぶりでやっていると食事の準備を後回しにしていつの間にやら私達のまわりには女性が全員興味並んでニッコリ。「英語わかる?」と聞くと「少しなら」とそれじやあ、と筆談もまじえて少しずつ話すがよく通じない。身ぶり手ぶりでやっていると食事の準備を後回しにしていつの間にやら私達のまわりには女性が全員興味深気に集まっていた。ニコニコ、ドキドキしながら意思疎通に汗水流していると、一人の女性が気を利かして、「コンボート」というソ連のおいしいソフトドリンクをさし出してくれた。グラスの中に梅とざくらんぼが4個入っておりとつても甘い。上気嫌になっていると、スラップと背の高いレフソファ・ニナさん(37)という英語の流暢な女性が入ってきて手伝けをしてくれたのでホソとしました。そのうち昼食の準備が整い、船客がゾロゾロと入ってくるとニナさんは私達に「食事を一緒にしませんか?」と誘ってくれた(よつた感じがした)。マサカ!聞き間違いでは?と半信半疑で立つてるとしきりにテーブルの椅子をすすめてくれる。「そんな、悪いです!」「さつき食べてきました!」といふらしても「まあ、

昧だけでも」と彼女の熱意に動かされ、「好意を受けないのは失礼なのでは」と勝手に解釈してカメラマンと二人で席についた。さっそくかわいいウェイトレスが、スマートな制服姿で、スープ、ミートホームスタイル（じやがいも、牛肉、にんじん、キュウリなどを煮こんだもの）、グラムコンポートと次々と目の前に運んでくれるが、乗船前に昼食を本当に食べてきたばかりなので、せっかくの馳走が全部胃におさまらないのがヒジョーに残念。ニナさんは日本語のメニューをもつてきて親切に説明してくれる。感謝感激で食事を終えて彼女に改めてインタビュー。

彼女はウラジオストックのファーリースト大学で英語を勉強し、以前学校で英語の先生をしていたこともあるから英語はうまい。このバイカル号に乗つてもう三年目だそうだが、万博の時は六ヶ月間日本にも滞在し、大の日本ファンになつたという。バイカル号は横浜—ナホトカ間を走るのでソ連経由でヨーロッパに行く日本人の若い旅行者でいつもいっぱいだが、多い時には二〇カ国人の人たちが乗ることもあるそうだ。

食堂を出て船内を見学して回つたが、小型船で短期航路のためか、歐米の客船に比べるとレジヤー設備やサロモンは少ない。船内を歩いていたる所で女性の船員をよく見かける。乗組員のリストを見ると一二九人のうち



▲筆談をはじめて何やらお話し中？ですが……

▼女性通訳のニナさん



乗客の方は六割が女性でほとんどが四十歳以上の年配の夫婦。短期間で料金も安いので、気軽に海外旅行が楽しめるとあって日焼けしたくましい労働者ふうの人たちの姿が多く目につく。今回のクルーズはソ連人ばかりのチャーター船なので、耳にし、目にするのはロシア語ばかり。一巡してラウンジ兼ミュージックルームにもどりがうかがえる。

つてくると、カナヅチとノコギリをもつた修理工が破れた絨毯の修理をしていた。十一年前に建造された船なのでアチコチいたんでもきているらしい。部屋の正面に目を移すと、「一九一七」と大きく描かれ、その横には新五カ年計画生産表が図表入りで描かれているのがいかにもソ連船らしい。

バイカル号は今年の二月に香港、マニラ、シンガポールと東南アジアクルーズに出航し、三月から十一月まではナホトカ—香港—横浜—ナホトカの定期航路に就航する。そしてまた荒野をめざす多くの日本の若者たちをシベリア大陸に運んでくれることだろう。



謹賀新年

□神戸ではじめての、健全で優雅なルーレットサロン

サロン ド ルーレット

サントノーレが人気を集めています！

●日本ルーレット研究会（和田静郎会長）公認

パンドラルーレット神戸教室

★私はルーレット・ゲームの面白さに魅入られてから10年、日本における健全なルーレットの発展に尽して参りました。

外国のカジノはほとんど回りましたが、ルーレットが紳士淑女のゲームだとつくづく感じることはルーレットの持つ雰囲気と、ルーレットを楽しむ人達のレベルが高く優雅の一言に尽きることです。

社交的な教養とセンスをルーレットゲームを楽しみながら養うことは、神戸のスマートな方々にはぴったり。

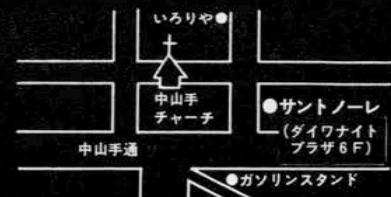
日本ルーレット研究会の月例会場としてご一緒にルーレット必勝法を研究しようではありませんか。毎年帝国ホテルで開かれる全日本ルーレット選手権大会にも、腕をみがいてご参加下さい。

和田 静郎 <日本ルーレット研究会会長>

●ルーレットチャージ ¥ 1,000 (チップ20枚)

salon de roulette
サントノーレ
St. honore
パンドラ ルーレット教室

神戸市生田区中山手通1
丁目24-7
ダイワ・ナイト・プラザ6F
お問合せ TEL221-3886
新年は1月3日午後4時
より
あとは平常通り午後6時
から





Salon de Chanson



あけましておめでとうございます

1974年 元旦



私は神戸が大好きで、東海ラジオは本社が名古屋。仕事は大阪なのですが、思ぬきにこのハイカラな気楽な町を訪れてしまうのです。特にこのトア・ロードサントノーレは友人の西田さんと共に仕事のあとママとおしゃべりしたり、堀先生のシャンソンを聞いたり、とても神戸らしいいいムードなのです。

今年も、サントノーレで楽しく、過ごしたいと思っています。

★トア・ロード昼と夜のいこいのサロン

TEA & DRINK

サント*ノーレ

生田区中山手通2丁目トア・ロード

PHONE (078)391-3822

佐久間 昭さん

〈東海ラジオ放送大阪支社営業課長〉

西田 優さん

〈KK 近代社〉

(左より堀さん、佐久間さん、西田さん、ママさん)

Tea time A.M.10時～P.M.6時

〈毎木曜休み〉

Wine time P.M.6時～12時／〈年中無休〉

●堀郁子
シャンソンタイム
月～土
午後8時～11時30分

●サントノーレシャンソン教室
毎週木曜日
午後1時～6時

神戸百店会

*宝飾品 Jewel · Pearls

①宝飾 ミキモト 国際会館1階
Mikimoto Pearls (221) 0 0 6 2
International House

②宝飾 田崎真珠店 さくらラボ3F
Tasaki Pearls (391) 4 0 8 5

④宝飾 タジマジ 田町通二丁目
Tajima Jewel (331) 5 7 6 1
2-motomachi

⑤時計と宝石 美田時計店 田町通三丁目
Mita Watch Shop (331) 1 7 9 8
3-motomachi

⑥宝飾 神戸ダイヤモンド トアロード
Kobe Diamond (331) 2 3 9 7
Tor Road

*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

⑦紳士服 柴田音吉洋服店 田町通四丁目
Tailor Sibata (341) 0 6 9 3
4-motomachi

⑧ネクタイ 元町バザー一 田町通一丁目
Motomachi Bazaar (331) 1 4 0 1
1-motomachi

⑨紳士服 三恵洋服店 田町通四丁目
Tailor Mituei (341) 7 2 9 0
4-motomachi

⑩男子洋品 フナキヤ 元町通三丁目
Funakiya (321) 0 3 5 6
3-motomachi

⑪紳士服 十字屋洋服店 田町通五丁目
Tailor Jujuya (341) 0 2 1 9
5-motomachi

⑫洋品雑貨 サノヘノヘ 元町通二丁目
Sanohe (331) 4 7 0 7
2-motomachi

⑬ワイシャツ 神戸シャツ 大丸前
Kobe Shirt (331) 2 1 6 8
In front of Daimaru

⑭紳士服 洋服の粹渡辺 元町通一丁目
Watanabe (251) 8 5 0 1
4-Isogami-dori

⑮紳士服 ニッケショールーム 元町通三丁目
Nikkie Showroom (391) 6 1 9 5
3-motomachi

⑯紳士服 神戸テーラー 元町通一丁目
Kobe Tailor (331) 3 1 1 2
1-motomachi

⑰紳士服 大和屋シャツ 七番丁
Yamatoya Shirt (331) 6 9 5 6
International (251) 0 2 2 0

⑱紳士シャツ マーキュリー 大丸前山側角
Men's Wear (331) 7 8 5 7
In front of Daimaru

⑲メンズウェア MERCURY 大丸前山側角
Men's Wear (331) 7 8 5 7
In front of Daimaru

*婦人洋装・洋品 Ladie's Shop

⑲帽子 マキシン トアロード
Maxim (331) 6 7 1 1
Tor Road

⑳服飾雑貨 エスター・ニュートン トアロード
Esther Newton (331) 1 8 1 8
Tor Road

㉑洋品 スギヤ トアロード
Sugiya (331) 3 4 3 6
Tor Road

㉒ハンドバック シラスラ トアロード
Shirasa (331) 0 8 0 1 2
2-motomachi

㉓ベビー用品 フアミリア トアロード
Familiar (341) 1 0 1 1
Tor Road

㉔洋傘 オカダ トアロード
Okada (331) 0 0 5 1
3-motomachi

㉕洋装 マスヤ センター街
Masuya (321) 2 7 8 1
3-motomachi

㉖婦人服飾 ベニヤ センター街
Beniya (351) 5528-9-(391) 1204

㉗婦人・紳士服 セリザワ 丸前
Serizawa (391) 4 6 2 4
Center-Gai

㉘毛皮 ベニーホー皮店 田町通一丁目
Bennie Furrier(Furs) (221) 3 2 3 7
Kobe International

㉙高級婦人服地 お仕立て コマツヤ 三
お仕立て (331) 1833-(331) 0607

㉚婦人服飾 三愛 丸前
San-ai (391) 6 7 8 6 1

㉛オートクチュール 范 丸前
Soen (331) 6 7 5 5 0

*装身具・服飾品 Accessory · Dress

㉜ベッ甲 太田ベツ甲 田町通一丁目
Ota Co. (Tortoise-shell ware) (331) 6 1 9 5
1-motomachi

㉝ハンドバック イクシマヤ 田町通一丁目
Akuzsari (331) 2 4 1 5
1-motomachi

㉞アセザリー 芸 田町通一丁目
Geimu (331) 3 9 3
Tor Road

㉟婦人・紳士靴 クロス 田町通一丁目
Cross Shoes (391) 1 7 8 1 (代)
Tor Road

㉟婦人・紳士靴 ヨシオカ 丸前
Yoshioka Shoes (331) 6 1 9 0
In front of Daimaru

*和装 Kimono, Geta

㉛呉服 ちんがら屋 田町通一丁目
Chingaraya (331) 8 8 3 6
Center-Gai

㉜呉服 みよしや 丸前
Miyoshiya (331) 3 3 8 8
In front of Daimaru

㉝衣裳 中川衣裳店 田町通一丁目
Nakagawa (331) 7 5 4 3
Center-Gai

㉞衣裳 つるや衣裳店 丸前
Turuya (321) 0 3 6 0
In front of Daimaru

*美容 Beauty Shop

㉟美容 ブルーアキラ 野町3
Blue Akiara (221) 9080
三宮本通り(331) 4461

㉟美容 美容室エリザベス 三宮神社前
Elizabeth Beauty Shop (331) 4 9 1 7

*美術・工芸品 Art

㉛美術 元町画廊・若木屋 田町通一丁目
Motomachi Gallery (331) 2 3 5 9
1-motomachi

㉜画材・額縁 末積製額 トアロード
Suezumi (331) 1 3 0 9
Tor Road

㉝工芸 磯川工芸店 田町通一丁目
Isokawa (331) 3 3 9 8
Tor Road

㉞美術陶磁器 淡洲堂 田町通一丁目
Tanshudo (331) 7 7 0
Center-Gai

㉟新古美術 播新堂 田町通一丁目
Harishin (331) 2 5 1 6
3-motomachi

*家具 家具・家庭・文化用品 Furniture · Family

㉛家具 永田良介商店 丸前
Nagata Ryosuke Shop (391) 3 7 3 7 9
In front of Daimaru

㉜玩具 ファミリーアイ 田町通三丁目
Kameya Toy Store (331) 0 0 5 1
3-motomachi

㉝メガネ 神戸眼鏡院 田町通三丁目
The Kobe Optical Co., Ltd (321) 3 2 1 2
3-motomachi

㉞カメラ コヤマカメラ 田町通一丁目
Koyama Camera Shop (333) 0 1 5 8
Center-Gai

㉟カバン 大上鞄店 田町通一丁目
Oue Trunk Co. (331) 3 9 6 2
1-motomachi

㉟ゴルフ用品 タカラハシ 田町通三丁目
GOLF & BAG TAKAHASHI (331) 1 1 7 2
3-motomachi

㉟電器製品 元町家庭電器販売KK 田町通六丁目
Motomachi Electric Co., Ltd. (341) 0 8 1 (代)
6-motomachi

㉟薬品 三星堂薬局 田町通六丁目
Sanseido Pharmacy (341) 0 330 355
6-motomachi

㉟メガネ 服部メガネ店 丸前
Hattori Optical Shop (331) 1 2 3 3
In front of Daimaru

㉟結納儀式用品 遠藤福寿堂 トアロード長田店
Endo-Fukujudo (331) 1871-(355) 2251-3
Tor Road

㉟写真スタジオ ボンヌール写真室 生田神社前
Bonheur (331) 3668-7034

*ボーリング Bowling

㉟ボーリング 神戸スター・レーン 市役所西側
Kobe Starlane (391) 4 1 6 5
West City Hall

*菓子・喫茶 Cake · Tea-room

㉟和洋菓子 風月堂 三宮通三丁目
Fugetsudo (331) 2 4 1 2 5
3-motomachi

㉟瓦煎餅 亀井堂本家 トアロード
Kameido Honke (331) 1616-0001
Tor Road

㉟菓子 扇治郎飴本舗 丸前
Ganjiroame-Honpo (341) 2 4 2 2
In front of Daimaru

㉟洋菓子 ドンク 田町通一丁目
Donq (391) 5 4 8 1-3
Center-Gai

㉟チョコレート 哥モロゾフ セントアーヴィング
Morozoff (391) 8717
さんかくスイーツフラン

㉟トイズ菓子 ユーハイム 三田神社前
Juchheim's (331) 6 9 4
In front of Jinja Mae

㉟洋菓子 ヒロタ 田町通三丁目
Hirota Confectionery (331) 2 3 4 0
3-motomachi

㉟洋菓子 ユーハイムコンフェクト 三宮センター街
Ueha Confectionery (331) 2 4 2 1
Center-Gai

㉟和菓子 二つ茶屋 田町通一丁目
Futatsuchaya (331) 0 7 5 5
3-motomachi

㉟菓子 本高砂屋 田町通三丁目
Hon-Takasagoaya (331) 7 3 6 7
3-motomachi

㉟フランス菓子 ベル さんプラザ地階
Bell (321) 1 9 0 0
Sanplaza

㉟瓦煎餅 河南堂 三宮駅前
Kanando (331) 1 0 6 1-3
St. Sannomiya-north

㉟チョコレート コスマボリタン 京町筋
Cosmopolitan (331) 1 2 1 7
Kyomachi Street

㉟瓦煎餅 菊水總本店 丸前
Kikusui Sohonten (351) 1 8 0 1
In front of Nanku

㉟喫茶 UCC上島コーヒーショップ さんちかタウン
UCC UCC (391) 5 6 7 7
In front of Nanku

㉟洋菓子 アルモンド 田町通二丁目
Almond (331) 2 2 0 3
2-motomachi

㉟チョコレート ゴンチャロフ さんちかスイーツタウン
Goncharoff (391) 3 5 6 3
In front of Nanku

㉟和洋料理 竹葉亭 桃可
Chikuyotei Okagawa

㉟天婦羅 本成駒 家
Hon-Narikomaya

㉟とんかつ 武藏 蔵
Musasi

㉟スペイン料理 カルメソ
Carmen

㉟欧風料理 ハナワグリル
Hanawa Grill

㉟ビヤ・ホール ニュー・トーキョー
New Tokyo

㉟海川魚料理 蜷の屋
Shigure Jaya

㉟軽料理 北野クラブ
The Kitano Club

㉟レストラン ブランドウ
Blanc de Blanc

㉟ふぐ・天ぷら 宋
Sakaeya

㉟寿司 又
Matahei

㉟神戸肉 大井肉
Ooi Beef Shop

*クラブ・料亭 Night Club

㉟料亭 松の家
Matsu no ya

㉟ナイトクラブ 北野クラブ
The Kitano Club

㉟クラブ ディスコティック
Disco

*ホテル Hotel

㉟ホテル 神戸オリエンタルホテル
Oriental Hotel

㉟ホテル 六甲オリエンタルホテル
Rokko Oriental Hotel

㉟観光旅館 有馬温泉(東有馬)古泉閣
Kosenkaku

㉟ホテル 神戸タワーサイドホテル
KOBE TOWER-SIDE HOTEL

*商社 Trading House

㉟ビール 朝日麦酒KK
Asahi Beer

㉟電化製品 ナショナル電化センター
National Electric Center

㉟銀行 太陽神戸銀行
Bank of Taiyokobe

㉟珈琲・紅茶直輸入
UCC上島珈琲本社

阪急三宮
(331) 1 1 2 0
Sanomiya Hankyu

亭川
Hon-Narikomaya

家
武藏

ソ
Carmen

ル
Hanawa Grill

生田
New Tokyo

屋
Shigure Jaya

壺
Takonotsubo

北野
The Kitano Club

平
Blanc de Blanc

弥
Sakaeya

平
Matahei

店
Ooi Beef Shop

花
Matsu no ya

家
The Kitano Club

花
Disco

家
Oriental Hotel

六
Rokko

山
Kosenkaku

神戸
KOBE TOWER-SIDE HOTEL

京
Asahi Beer

京
National Electric Center

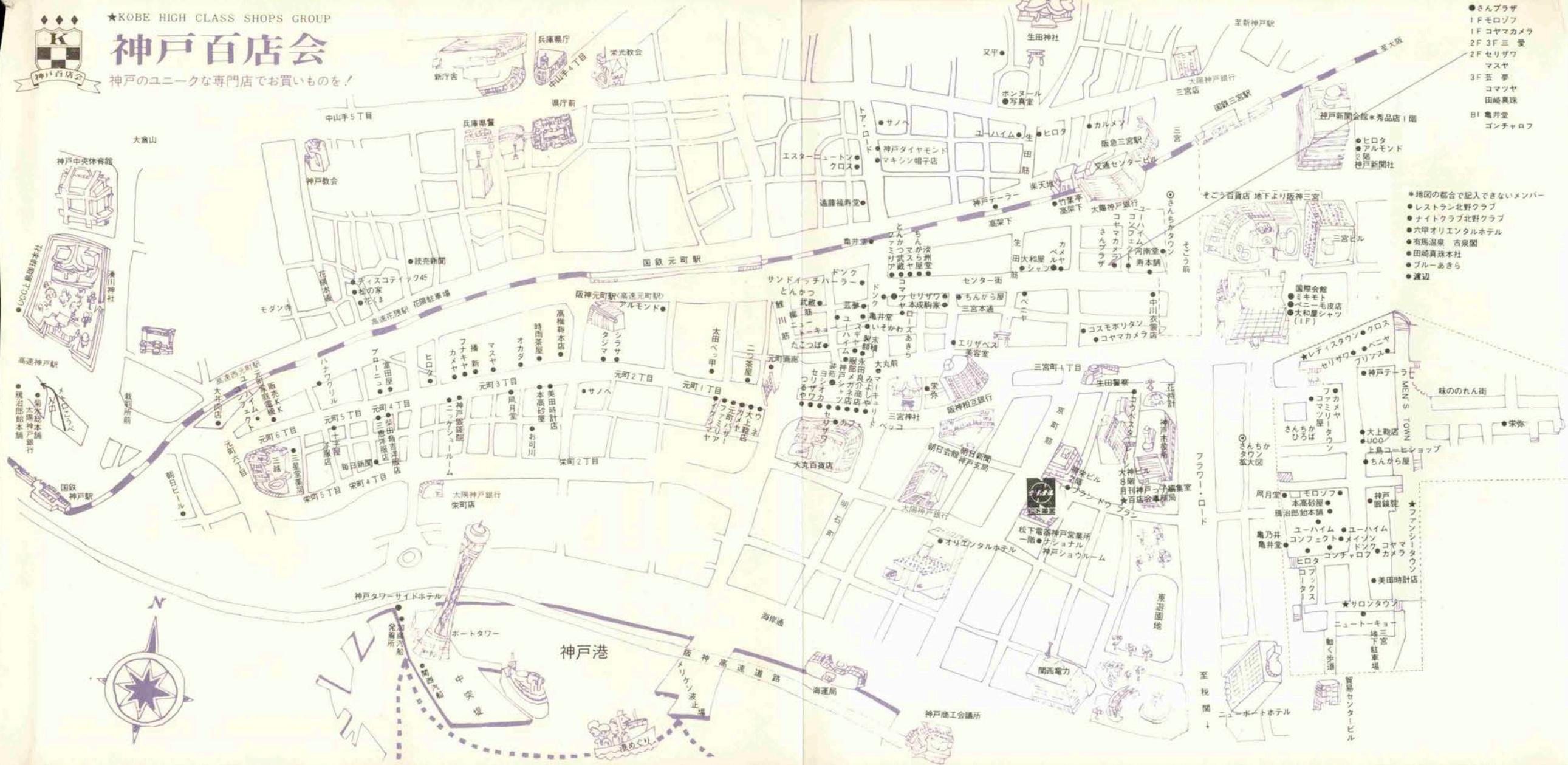
本
Bank of Taiyokobe

社
UCC上島珈琲本社



神戸百店会

・神戸のユニークな専門店でお買いものを





A Happy New Year!
ST. GEORGE JAPAN

No. 130, Kitano-cho 1-chome, Ikuta-ku, Kobe.
〒650 Tel. 078-242-1234 rep.



フードエコロジー 味の生命を求めて

昭和四十年一月二十一日 第三種郵便物認可 発行所／神戸市生田区東町1-13の1
昭和四十九年一月一日発行 每月一回一日発行 大神ビル8F TEL: 078-224-6111
凸版印刷株式会社 頒価二〇〇円 税込発行／小泉康夫（送料32円）



UCCCOFFEE

当社のトレードマークです。

倒産整理改名したリコーヒーとは何ら一切関係ありません。

一粒一粒に
まごころと
技術をこめて



UCC 王者の風格 ヨーロッパの味

Chess Mate Coffee

アメリカンブレンド（最もソフトなムーディータイプ）

フレンチブレンド（やや深炒りの通のタイプ）

コンチネンタルブレンド（ヨーロッパのコク深い味）

インペリアルブレンド

（ブルーマウンテンをミックスした最高級品）

静かに考える時間がもてる
ということは

ゆたかなことです

一日に こんなチャンスが

二度あれば一度しかないときに比べて

二倍ゆたかなことでしょう

きようのことを振りかえり

明日のプランを考えるとき

コーヒーをお飲みください

はかり知れないゆたかさを

お感じになるはずです——

世界のコーヒー

UCC
COFFEE



世界を結ぶ珈琲・食品の総合商社

UESHIMA COFFEE CO.,LTD.

上島珈琲本社

総本社：神戸市生田区多聞通5-3 (神戸駅前) ☎神戸(078)341-3606 (代)

支社：関東・中部・北陸・関西・中国・山陰・四国・九州・沖縄 支店：全国主要都市65カ所